



M18™ POWER SOURCE SOURCE D'ÉNERGIE M18™ FUENTE DE PODER M18™

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▲WARNING READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **SAVE THESE INSTRUCTIONS - THIS OPERATOR'S MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE MILWAUKEE M18™ POWER SOURCE.** Before using the Power Source, read this operator's manual, your battery pack and charger operator's manual, and all labels on the battery pack, charger and Power Source.

WORK AREA SAFETY

• **Avoid dangerous environments.** Do not use in rain, snow, damp or wet locations. Do not use in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing battery pack, possibly causing fire.

ELECTRICAL SAFETY

• **Do not use an extension cord with the appliance.** Using an extension cord could result in the risk of fire and electrical shock.

PERSONAL SAFETY

• **Follow appliance manufacturer's instructions regarding operation and power.** Use of the appliance different from those intended could result in a hazardous situation.
• **Use the correct appliance for the application.**
• **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating power source.** Do not use while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention may result in serious personal injury.

USE AND CARE

• **Disconnect plugs from the power source and remove the battery pack before storing.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
• **Store idle appliances and power source out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the appliance, power source or these instructions to operate them.** Appliances and power source are dangerous in the hands of untrained users.
• **Maintain appliances and power source.** Check for misalignment, breakage of parts and any other condition that may affect the appliance and power source operation. If damaged, have the appliances or power source repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained appliances and power source.
• **Use the power source in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power source for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
• **Keep power source away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the terminals together may cause burns or a fire.

USE AND CARE WITH MILWAUKEE HEATED GEAR

• **Disconnect and remove battery pack and power source from battery holder pocket before washing MILWAUKEE Heated Gear.**
• **Do not dry clean.** Do not use dry-cleaning fluid on heated jackets. Do not bleach. Cleaning solvents may have a deteriorating effect on the insulation of the heating element.
• **Follow Use and Care instructions on jacket tags.** Hand wash, hang dry. Do not wring. Do not machine wash or machine dry even though machine may include a hand wash or equivalent cycle as an electric shock or fire may result.
• **Do not iron.**

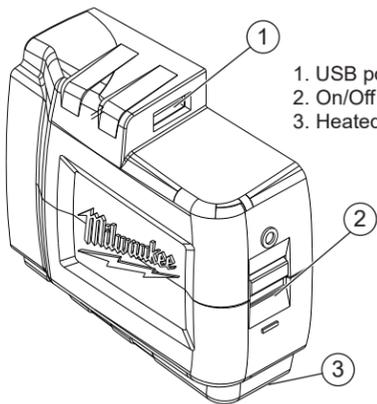
BATTERY USE AND CARE

• **Power source is rated for 18 V DC only.** Use only appropriate MILWAUKEE M18™ battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
• **Recharge only with the MILWAUKEE 18 V Li-Ion chargers.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
• **To reduce the risk of electric shock,** always remove battery pack before cleaning or maintenance.

SERVICE

• **Do not disassemble.** Incorrect reassembly may result in the risk of electric shock or fire. If it is damaged, take it to a MILWAUKEE service facility.
• **Store in a cool, dry place.** Do not store where temperatures may exceed 120°F (50°C) such as in direct sunlight, a vehicle or metal building during the summer.
• **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. USB port
2. On/Off switch
3. Heated gear power cable port

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

▲AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT LIRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. Ne pas suivre l'ensemble des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS - CE MANUEL D'UTILISATION CONTIENT D'IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT POUR LA SOURCE D'ÉNERGIE M18™ DE MILWAUKEE.** Avant d'utiliser la source d'énergie, lire le présent manuel d'utilisation, le manuel d'utilisation du bloc-piles et du chargeur, ainsi que toutes les étiquettes se trouvant sur le bloc-piles, le chargeur et la source d'énergie.

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

• **Éviter les environnements dangereux.** Ne pas exposer l'unité à la pluie ou à la neige et ne pas l'utiliser dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit propice aux explosifs (fumées gazeuses, poussières ou matériaux inflammables) car l'insertion ou le retrait du bloc-piles pourrait alors créer des étincelles, ce qui risque de causer un incendie.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

• **N'utiliser aucun cordon prolongateur avec l'appareil.** L'usage d'un cordon prolongateur pourrait entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

• **Suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation et l'alimentation de l'appareil.** L'utilisation de cet appareil pour effectuer une opération pour laquelle il n'est pas conçu peut occasionner une situation dangereuse.
• **S'assurer d'utiliser l'appareil qui convient à l'application envisagée.**
• **Rester vigilant, se concentrer sur la tâche à effectuer et faire preuve de bon sens au moment d'utiliser la source d'énergie.** Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de ce produit peut résulter en une blessure grave.

UTILISATION ET ENTRETIEN

• **Débrancher les fiches de la source d'énergie et retirer le bloc-piles avant l'entreposage.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
• **Entreposer les appareils et la source d'énergie non utilisés hors de la portée des enfants et interdire à quiconque de les utiliser si la personne ne connaît pas bien l'appareil, la source d'énergie ou ces instructions d'utilisation.** Les appareils et la source d'énergie sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
• **Assurer l'entretien des appareils et de la source d'énergie.** Être attentif à tout désalignement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'appareil ou de la source d'énergie. En cas de dommages, faire réparer les appareils ou la source d'énergie avant toute utilisation. Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
• **Utiliser la source d'énergie conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'usage d'une source d'énergie pour des applications pour lesquelles elle n'est pas conçue peut être dangereux.
• **Garder la source d'énergie à l'écart d'objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une connexion entre les bornes.** Le court-circuitage des bornes peut entraîner des brûlures ou un incendie.

UTILISATION ET ENTRETIEN AVEC LES VÊTEMENTS CHAUFFANTS DE MILWAUKEE

• **Débrancher et retirer le bloc-piles et la source d'énergie de la pochette du porte-piles avant de laver les vêtements chauffants de Milwaukee.**
• **Ne pas nettoyer à sec.** Ne pas utiliser un liquide de nettoyage à sec sur les vestes chauffantes. Ne pas blanchir. Les solvants de nettoyage peuvent détériorer l'isolation de l'élément chauffant.
• **Suivre les instructions d'utilisation et d'entretien marquées sur les étiquettes des vestes.** Laver à la main. Suspendre la veste pour la faire sécher. Ne pas essorer. Ne pas laver ou sécher à la machine, même si celle-ci comprend un cycle « nettoyage à la main » ou équivalent, car cela peut entraîner une décharge électrique ou causer un incendie.
• **Ne pas repasser.**

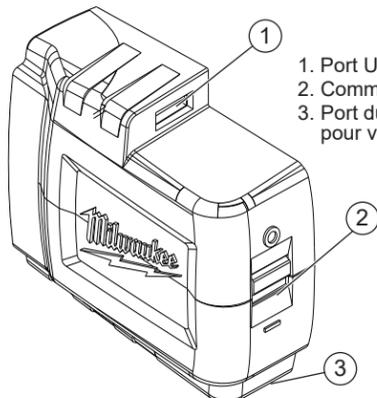
UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

• **La source d'énergie convient à une tension de 18 V c.c. seulement.** Utiliser uniquement les bloc-piles M18™ appropriés de MILWAUKEE. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
• **Recharger uniquement à l'aide des chargeurs 18 V Li-Ion de MILWAUKEE.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
• **Pour réduire le risque de choc électrique,** retirer toujours le bloc-piles avant le nettoyage ou la réparation.

ENTRETIEN

• **Ne pas désassembler le produit.** Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. En cas de dommage, confier l'appareil à un centre de service MILWAUKEE.
• **Entreposer le produit dans un endroit frais et sec.** Ne pas l'entreposer dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C (120 °F), par exemple, un endroit exposé directement à la lumière du soleil, un véhicule ou une construction en métal pendant l'été.
• **Maintenir en état les étiquettes et les plaques signalétiques.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Port USB
2. Commutateur marche/arrêt
3. Port du câble d'alimentation pour vêtements chauffants

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES

▲ADVERTENCIA ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - ESTE MANUAL DEL OPERADOR CONTIENE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN PARA LA FUENTE DE PODER MILWAUKEE M18™.** Antes de utilizar la fuente de poder, lea este manual del operador, el manual de su batería y cargador y todas las etiquetas de la batería, el cargador y la fuente de poder.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

• **Evite los entornos peligrosos.** No se use en la lluvia, nieve, lugares húmedos o mojados. No se use en presencia de atmósferas explosivas (vapores de gases, polvo o materiales inflamables), debido a que pueden generarse chispas al insertar o extraer la batería, lo que podría causar un incendio.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

• **No use una extensión con el aparato.** El uso de un aparato podría producir riesgo de incendio y descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

• **Siga las instrucciones del fabricante del aparato respecto a la operación y el suministro eléctrico.** El uso del aparato para fines diferentes a los previstos podría generar una situación peligrosa.
• **Utilice el aparato correcto para la aplicación.**
• **Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común al operar la fuente de poder.** No se use mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción puede ocasionar lesiones personales graves.

USO Y CUIDADO

• **Desconecte los enchufes de la fuente de poder y quite la batería antes de almacenarla.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que el aparato se encienda accidentalmente.
• **Almacene los aparatos que no se estén utilizando y la fuente de poder fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con el aparato, la fuente de poder o con estas instrucciones los utilicen.** Los aparatos y la fuente de poder son peligrosos en manos de usuarios sin capacitación.
• **Dé mantenimiento a los aparatos y a la fuente de poder.** Verifique que no haya desalineación, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento del aparato y la fuente de poder. Si se dañan, asegúrese de que los aparatos o la fuente de poder sean reparados antes de que se utilicen. Muchos accidentes son ocasionados por aparatos y fuentes de poder con mantenimiento deficiente.
• **Utilice la fuente de poder de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la fuente de poder para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.
• **Mantenga la fuente de poder alejada de otros objetos de metal, tales como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan crear una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales puede ocasionar quemaduras o un incendio.

USO Y CUIDADO CON LA ROPA CALEFACTADA MILWAUKEE

• **Desconecte y retire la batería y la fuente de poder del bolsillo de la batería antes de lavar la ropa calefactada MILWAUKEE.**
• **No limpie en seco.** No utilice líquido de lavado en seco en chaquetas calefactadas. No use cloro. Los solventes de limpieza pueden tener un efecto dañino en el aislamiento del elemento calefactante.
• **Siga las instrucciones de uso y cuidado de las etiquetas de la chaqueta.** Lave a mano, cuelgue para secar. No exprima. **No lave ni seque a máquina incluso si la lavadora o la secadora incluyen un ciclo manual o equivalente,** ya que podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
• **No planche.**

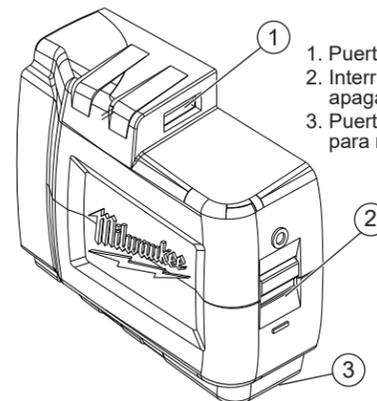
USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

• **La fuente de poder está clasificada para 18 V CD únicamente.** Utilice únicamente las baterías adecuadas MILWAUKEE M18™. El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.
• **Recargue únicamente con cargadores de iones de litio MILWAUKEE 18 V.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
• **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica,** siempre retire la batería antes de limpiar o dar mantenimiento.

MANTENIMIENTO

• **No desensamble.** El reensamble incorrecto puede generar riesgo de descarga eléctrica o incendio. Si se daña, llévelo a un centro de servicio MILWAUKEE.
• **Guarde en un lugar fresco y seco.** No almacene a temperaturas que pueden exceder los 120 °F (50 °C) como en la luz directa del sol, un vehículo o un edificio de metal durante el verano.
• **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Puerto USB
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Puerto de cable de corriente para ropa calefactada

ASSEMBLY

⚠WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

Inserting/Removing the Battery

To **insert** the battery, slide the pack into the body of the power source. Make sure it latches securely into place.

To **remove** the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the power source.

OPERATION

Using the M18 Power Source with MILWAUKEE Heated Gear

The M18 power source supplies power to both the heated jacket and the power source USB port. Insert the power cable (from inside the battery pocket) into the power cable port on the power source. Place the power source into the pocket and zip closed. If necessary, unzip the expansion zipper to accommodate larger battery packs. When the power source's On/Off switch is in the ON position, the USB port is live and the jacket is powered for use. Use the jacket's power button(s) to control the settings. Move the power source's On/Off switch to the OFF position to turn off the USB port and jacket's power.

Using the USB Port

The USB port can be used to charge a cell phone, MP3 player, or other personal device that uses less than 5V, 2.1A of DC electrical current.

Use the power source's On/Off switch to control the USB port **NOTE:** When used with MILWAUKEE Heated Gear, the cord can be run from the battery pocket, through the grommet and channel on the interior of the jacket, and through another grommet into a side pocket. It is not recommend to use the pocket warmer when an electronic device is charging in a pocket.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST
or visit www.milwaukeeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
or visit www.milwaukeeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of one (1) year after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers. *This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products.

The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge. Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion et retrait du bloc-piles

Pour **insérer** le bloc-piles, le glisser dans le corps de la source d'énergie. S'assurer qu'il y est bien inséré.

Pour **retirer** le bloc-piles, appuyer sur les boutons de relâchement et le retirer de la source d'énergie.

MANIEMENT

Utilisation de la source d'énergie M18 avec les vêtements chauffants de MILWAUKEE

Le source d'énergie M18 fournit de l'énergie à la veste chauffante et au port USB de la source. Insérer le câble d'alimentation (à partir de l'intérieur de la pochette du bloc-piles) dans le port du câble sur la source d'énergie. Placer la source d'énergie dans la pochette et la fermer à l'aide de la glissière. Si nécessaire, ouvrir la fermeture à glissière extensible pour adapter des bloc-piles de plus grande dimension. Lorsque le commutateur Marche/Arrêt de la source d'énergie est à la position MARCHÉ (ON), le port USB est activé et la veste est alimentée pour être utilisée. Utiliser le(s) bouton(s) d'alimentation de la veste pour contrôler le réglage. Basculer le commutateur Marche/Arrêt vers la position ARRÊT (OFF) pour désactiver le port USB et couper l'alimentation de la veste.

Utilisation du port USB

Le port USB peut être utilisé pour charger un cellulaire, un lecteur MP3 ou tout autre dispositif personnel qui utilise un courant électrique continu de moins de 2,1 A, 5 V.

Utiliser le commutateur Marche/Arrêt de la source d'énergie pour contrôler le port USB

REMARQUE : Lorsqu'il est utilisé avec les vêtements chauffants de Milwaukee, le cordon peut passer de la pochette du bloc-piles, à travers l'œillet et le canal à l'intérieur de la veste, puis passer dans un autre œillet pour arriver à la pochette latérale. Il n'est pas recommandé d'utiliser le chauffage de poches lorsqu'un dispositif électronique y est rechargé.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
www.milwaukeeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE* est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempté de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période d'un (1) an après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

Usure normale : Par rapport à plusieurs outils électriques, il faut remplacer et entretenir leurs pièces afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce s'est terminée, incluant, sans s'y limiter, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceuses, les pousseurs et les rondelles de protection de bûte.

*Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QUELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS : IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada. Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

ENSAMBLAJE

⚠ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con su cargador y la batería.

Inserción/extracción de la batería

Para **insertar** la batería, deslice el paquete dentro del cuerpo de la fuente de poder. Asegúrese de que encaje firmemente.

Para **extraer** la batería, presione los botones de liberación y jale la batería para sacarla de la fuente de poder.

OPERACION

Uso de la fuente de poder M18 con la ropa calefactada MILWAUKEE

La fuente de poder M18 provee energía tanto a la chaqueta calefactada como al puerto USB de fuente de poder. Inserte el cable de corriente (desde el interior del bolsillo de la batería) en el puerto del cable de corriente de la fuente de poder. Coloque la fuente de poder en el bolsillo y cierre la cremallera. De ser necesario, abra la cremallera de expansión para hacer espacio para las baterías más grandes. Cuando el interruptor de encendido/apagado de la fuente de poder está en la posición de encendido (ON), el puerto USB está energizado y la chaqueta está lista para usarse. Use los botones de encendido de la chaqueta para controlar los ajustes. Mueva el interruptor de encendido/apagado de la fuente de poder a la posición de apagado (OFF) para apagar el puerto USB y la energía de la chaqueta.

Uso del puerto USB

El puerto USB puede usarse para cargar un teléfono celular, reproductor MP3 u otro dispositivo personal que utilice menos de 5V, 2.1A de corriente eléctrica directa.

Utilice el interruptor de encendido/apagado de la fuente de poder para controlar el puerto USB

NOTA: Cuando se usa con la ropa calefactada MILWAUKEE, el cable puede pasarse del bolsillo de la batería por el ojal y canal en el interior de la chaqueta y por otro ojal hasta un bolsillo lateral. No se recomienda utilizar el calefactor de bolsillos cuando haya un dispositivo electrónico cargándose en el bolsillo.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES
Techronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE* está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de un (1) año después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes. Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levantadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos. La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PERDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PERDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES. POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA DE COMERCIALIDAD O IDEONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO. HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLICITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLICITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO. Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 1 año a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso.5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____